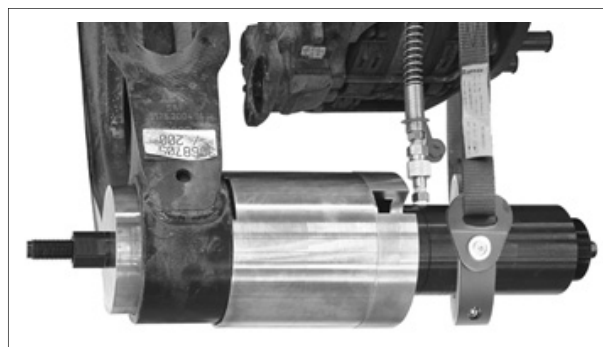


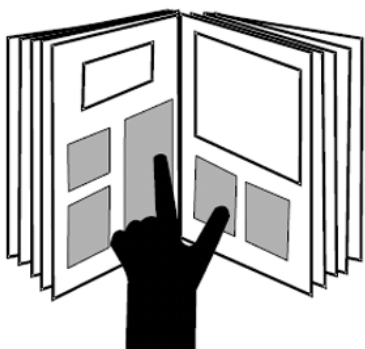
Dispositif de dépose / pose avec vérin hydraulique 28 t, pour silentblocs PL Ø 139 mm



KL-1011-11



1011-11f150804_g.docx

**Français****fr****3 - 8**

Impressum

Im Zuge der Verbesserung und Anpassung an den Stand der Technik behalten wir uns Änderungen im Hinblick auf Aussehen, Abmessungen, Gewichte und Eigenschaften sowie Leistungen vor.

Damit ist kein Anspruch auf Korrektur oder Nachlieferung bereits gelieferter Produkte verbunden. Streichungen können jederzeit vorgenommen werden, ohne dass ein rechtlicher Anspruch entsteht.

Alle Hinweise zur Benutzung und Sicherheit sind unverbindlich. Sie ersetzen keinesfalls irgendwelche gesetzlichen oder berufsgenossenschaftlichen Vorschriften.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Ein Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch **GEDORE Automotive GmbH**.

Alle Rechte weltweit vorbehalten.

Wir verweisen auf unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, ersichtlich im Impressum unter www.gedore-automotive.com.

© Copyright by **GEDORE Automotive GmbH Donaueschingen (GERMANY)**

Imprint

As part of our commitment to continuous product improvement and adaptation to state-of-the art technology, we reserve the right to make modifications to our products with regard to design, dimension, weight, features and performances at any time and without prior notice.

Thus, the right to adjustments or replacement deliveries of goods already delivered is excluded. Cuts and cancellations can be made by us at any time without notice and no legal claims against us may arise or be derived from this.

All indications regarding use and safety are given for information only and without any commitment. In no case do they substitute for legal provisions or the regulations of the Employer's Liability Insurance Association.

Errors and omissions excepted.

Any reproduction, also in extracts, is subject to the prior written consent of **GEDORE Automotive GmbH**.

All rights reserved.

We refer to our General Terms and Conditions of Sale under 'Imprint' at www.gedore-automotive.com.

© Copyright by **GEDORE Automotive GmbH Donaueschingen (GERMANY)**

Impressum/Mentions légales

En raison des améliorations continues que nous apportons à nos produits et pour assurer leur adaptation constante à l'évolution des techniques, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de nos produits quant à l'apparence, aux dimensions, aux poids, aux caractéristiques et aux performances à tout moment sans préavis et sans obligation de modifier ou de remplacer des produits précédemment livrés.

Des suppressions peuvent être effectuées à tout moment et sans préavis sans qu'elles puissent donner lieu à réclamation.

Toutes les instructions d'utilisation et conseils de sécurité sont donnés sans engagement de notre part. Ils ne se substituent en aucun cas aux réglementations légales en vigueur ou à celles émises par les associations professionnelles.

Le plus grand soin possible a été apporté à la rédaction de ce document. Toutefois, nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs, omissions ou défauts d'impression éventuels.

Une reproduction, même en partie, ne peut être effectuée qu'après autorisation écrite préalable de **GEDORE Automotive GmbH**.

Tous droits réservés.

Vous trouverez nos conditions générales de vente, sous Impressum/Mentions légales sur www.gedore-automotive.com.

© Copyright by **GEDORE Automotive GmbH Donaueschingen (GERMANY)**

Table des matières



	Page
1. Consignes de sécurité importantes	4
1.1 Consignes de sécurité et avertissements.....	4
1.2 Équipements de protection individuelle	4
1.3 Utilisation conforme.....	5
1.4 Manipulation	5
1.5 Environnement de travail	5
1.6 Utilisateurs cibles.....	5
2. Description de produit.....	6
2.1 KL-1011-11 - Dispositif de dépose / pose avec vérin hydraulique 28 t pour silentblochs PL Ø 139 mm	6
2.2 Caractéristiques techniques	6
3. Travail préparatoire	6
3.1 Vérification de la livraison.....	6
3.2 Préparer le véhicule.	6
3.3 Préparation de l'outil.....	6
4. Exemple d'utilisation :	6
4.1 Dépose du silentbloc.	6
4.2 Pose du silentbloc.....	7
5. Entretien et stockage.....	7
6. Accessoires.....	8
7. Maintenance et réparation par le centre de service après-vente GEDORE Automotive...	8
8. Liste de pièces de rechange	8
9. Élimination dans le respect de l'environnement.....	8

1. Consignes de sécurité importantes

-  Avant d'utiliser le dispositif de dépose/pose, lisez impérativement le manuel d'utilisation et assurez-vous de l'avoir bien compris. Une utilisation incorrecte peut entraîner des **BLESSURES GRAVES** voire **MORTELLES**. Le manuel d'utilisation fait partie du dispositif de dépose/pose. Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr en vue d'une utilisation ultérieure et transmettez-le aux futurs utilisateurs du dispositif de dépose/pose.

1.1 Consignes de sécurité et avertissements

Afin de mieux les différencier, les indications de mise en garde du présent manuel d'utilisation sont classées comme suit :

Pictogramme d'avertissement	Terme correspondant	Signification
	MISE EN GARDE	Cet avertissement signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves voire mortelles .
	PRÉCAUTION	Cet avertissement signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou moyennes .
	ATTENTION	Cet avertissement signale une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager le dispositif de dépose/pose, gêner son fonctionnement ou abîmer des objets environnants.

MISE EN GARDE

Lors de la dépose et la pose de silentblochs, un risque de cassure de la tige filetée de traction existe ce qui peut entraîner des projections d'éléments.

- Observer et ne pas dépasser la charge maximale de la tige filetée de traction (voir caractéristiques techniques).
- Utiliser la pompe hydraulique avec manomètre **KL-0040-2529**.
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange et accessoires d'origine GEDORE Automotive.
- NE JAMAIS se placer dans le sens de l'allongement axial de la tige filetée de traction.

PRÉCAUTION

La chute de l'outil peut provoquer des blessures.

- Toujours porter des chaussures de sécurité.

ATTENTION

- Lubrifier les tiges filetées avec de la pâte au bisulfure de molybdène **KL-0014-0030** (accessoires).

1.2 Équipements de protection individuelle

Portez TOUJOURS l'équipement de protection individuelle lorsque vous utilisez le dispositif de dépose/pose. Le dispositif de dépose/pose peut présenter des risques mécaniques provoquant des blessures telles que des contusions, des coupures et des commotions.



Portez impérativement UNE PROTECTION INDIVIDUELLE DES YEUX (voir OSHA 29 CFR 1910.133 et ANSI Z87), pour vous protéger contre les projections d'objets lors de l'utilisation du dispositif de dépose/pose.

- Des particules peuvent être éjectées lors de travaux avec le dispositif de dépose/pose et provoquer des blessures graves à vos yeux.



Portez toujours des GANTS DE PROTECTION lorsque vous utilisez le dispositif de dépose/pose.

- L'utilisation du dispositif de dépose/pose peut entraîner des égratignures et des contusions.



Portez impérativement des CHAUSSURES DE SÉCURITÉ avec semelles antidérapantes et embouts en acier (voir OSHA 29 CFR 1910.136 et ANSI 241) lorsque vous utilisez le dispositif de dépose/pose.

- Les chutes de pièces peuvent entraîner des blessures graves aux pieds et aux orteils.

1.3 Utilisation conforme

 Le dispositif de dépose/pose permet uniquement de démonter et de monter les silentblochs avec un Ø d'alésage de 139 mm sur les essieux des utilitaires et poids lourds.
Utiliser le dispositif de dépose / pose uniquement comme il est décrit dans ce manuel d'utilisation.

- Toute utilisation non conforme à celle prévue peut entraîner des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES.

1.4 Manipulation

Respectez les précautions de sécurité suivantes pour éviter des blessures et des dommages matériels provoqués par une utilisation non conforme ou par une manipulation inappropriée du dispositif de dépose/pose.

 Une utilisation incorrecte peut entraîner des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES.

- NE JAMAIS dépasser la capacité de charge maximale admissible du dispositif de dépose/pose.
- Avant CHAQUE utilisation, vérifier le dispositif de dépose/pose pour s'assurer qu'il est en parfait état.
- TOUJOURS remplacer toute pièce endommagée ou usagée avant d'utiliser l'outil.
- UTILISER EXCLUSIVEMENT les pièces de rechange et les accessoires d'origine GEDORE Automotive sur le dispositif de dépose/pose.

1.5 Environnement de travail

Pour votre sécurité, travaillez avec le dispositif de dépose/pose uniquement dans un environnement de travail sûr.

- Le poste de travail doit être propre et rangé.
- Le poste de travail doit être suffisamment spacieux et sécurisé.

1.6 Utilisateurs cibles

Ce manuel d'utilisation est destiné au personnel d'atelier.

NE PAS laisser des enfants utiliser le dispositif de dépose/pose.

L'acquéreur du dispositif de dépose/pose DOIT s'assurer que chaque utilisateur de l'outil a lu et bien compris le manuel d'utilisation avant d'utiliser le dispositif. Ce manuel d'utilisation DOIT rester à la disposition permanente de l'utilisateur du dispositif de dépose/pose pour une consultation à tout moment.

KL-1011-11



Fig. 1 : Essieu à suspension pneumatique

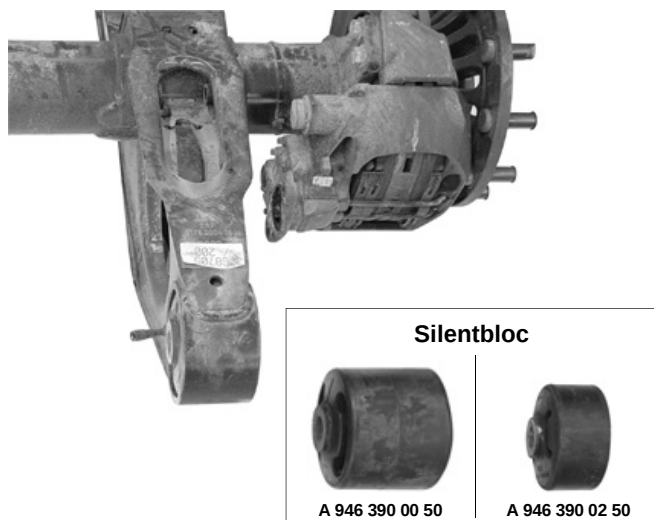


Fig. 2 : Extraire le silentbloc.

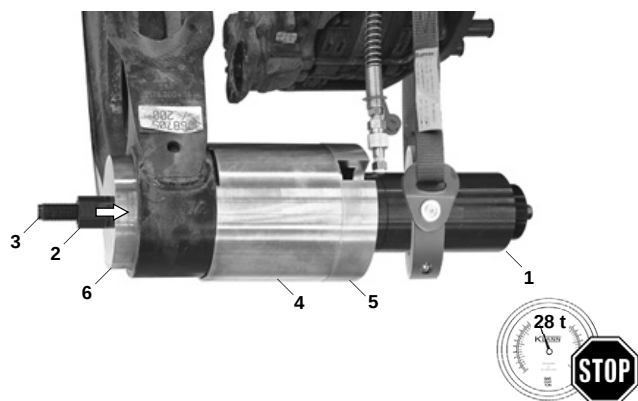
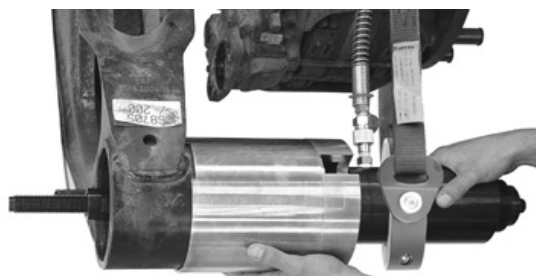


Fig. 3 : Le silentbloc est retiré.



2. Description de produit

2.1 KL-1011-11 - Dispositif de dépose / pose avec vérin hydraulique 28 t pour silentblochs PL Ø139 mm

Pour silentblochs avec Ø d'alésage 139 mm (démonté : Ø 151 - 157 mm), par exemple pour essieux à suspension pneumatique SAF INTRADISC PLUS, Mercedes DCA avec système d'essieux avec palier 3D A 946 390 02 50 et essieux à suspension pneumatique Mercedes HT 250 avec palier 3D A 946 390 00 50.

Le dispositif de dépose/pose KL-1011-11 est utilisé avec une pompe hydraulique et permet ainsi de démonter et de monter de manière rapide, professionnelle et en toute sécurité les silentblochs sur la suspension de l'essieu.

Pos.	Réf. article	Désignation
1	KL-0040-2800	Vérin hydraulique, 28 t
2	KL-0040-2812-3	Écrou de serrage, Ø40 mm, M24
3	KL-0040-2841-1	Tige filetée de traction M24 x 650 mm
4	KL-1011-1103	Douille d'appui
5	KL-1011-1104	Couvercle
6	KL-1011-1102	Pièce de pression
7	KL-1011-1101	Douille conique, Ø139 mm

2.2 Caractéristiques techniques

Capacité de charge maximale du vérin hydraulique : 28 t

Charge max. de la tige filetée de traction : 28 t

3. Travail préparatoire

Avant la première mise en service du dispositif de dépose/pose, vérifiez que toutes les pièces faisant partie de la livraison ont bien été livrées. Puis, lisez et suivez les consignes de montage.

3.1 Vérification de la livraison.

3.2 Préparer le véhicule.

Desserrer ou bien démonter toutes les pièces nécessaires.

3.3 Préparation de l'outil

Fixer la sangle de sécurité KL-0040-2890 (accessoires) sur le vérin hydraulique "1".

4. Exemple d'utilisation :

Cet exemple d'utilisation décrit le démontage et le montage d'un silentbloc sur la suspension pneumatique d'un SAF INTRADISC PLUS.

4.1 Dépose du silentbloc.

1. ATTENTION

Risque d'endommagement de la douille d'appui "4" et de la pièce de pression "6" ainsi que de la suspension pneumatique, si la douille et la pièce sont mal alignées.

- Veiller à positionner correctement la douille d'appui "4" et la pièce de pression "6".

⚠ Prudence

Risque de chute du dispositif de dépose / pose.

- Toujours porter des chaussures de sécurité.
- Protéger l'outil contre les chutes à l'aide de la sangle de sécurité KL-0040-2890 (accessoires).

Installer le dispositif de dépose/pose, tel que montré dans la fig. 2.

2. ⚠ MISE EN GARDE

Lors de la dépose de silentblochs, il y a le risque de rupture de la tige filetée de traction. En conséquence, il risque d'y avoir des projections de composants.

- Observer et ne pas dépasser la charge maximale de la tige filetée de traction (voir caractéristiques techniques).
- Utilisez la pompe hydraulique avec manomètre KL-0040-2829.
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange et accessoires d'origine GEDORE Automotive.
- NE JAMAIS se placer dans le sens de l'allongement axial de la tige filetée de traction.

Raccorder le vérin-hydraulique "1" à la pompe hydraulique (accessoires). Actionner la pompe hydraulique et démonter le silentbloc. (Fig. 3)

Fig. 4 : Graisser l'alésage du silentbloc, le silentbloc et la douille conique avec la pâte de montage appropriée.

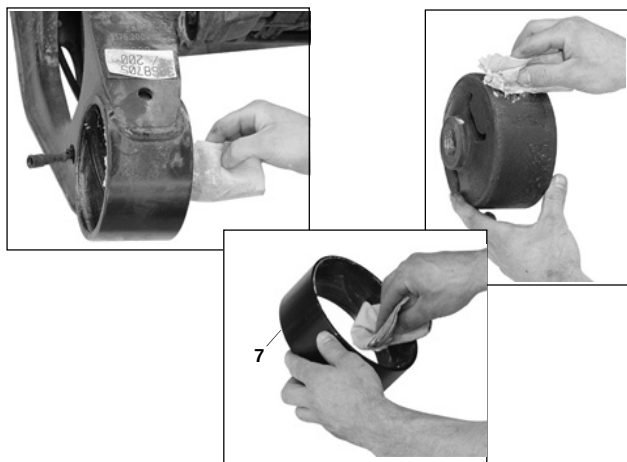


Fig. 5 : Insérer le silentbloc.

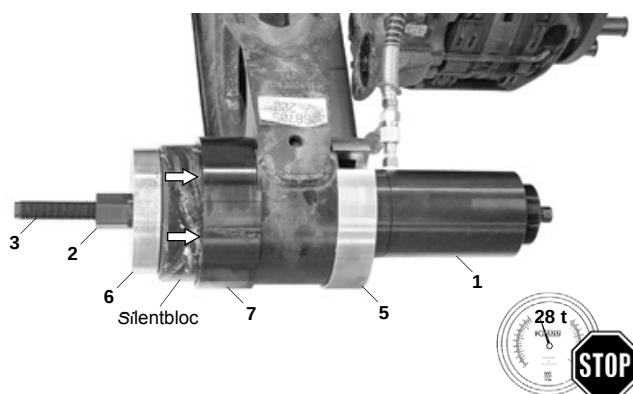


Fig. 6 : La douille conique se desserre pendant l'insertion à la presse.

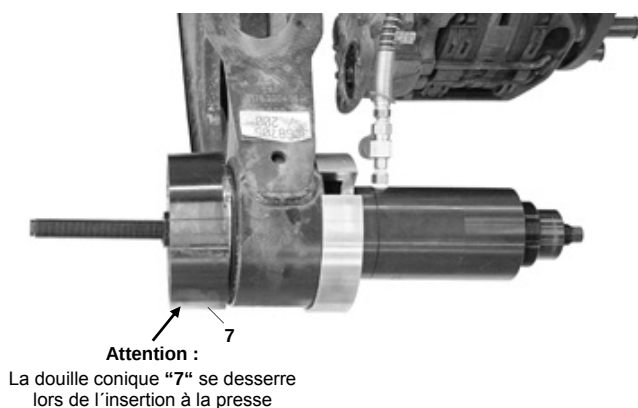
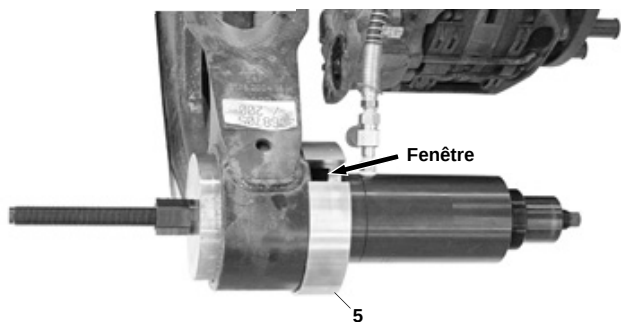


Fig. 7 : Le silentbloc est rétracté.



4.2 Pose du silentbloc

1. Graisser l'alésage du silentbloc, le silentbloc et la douille conique "7" avec la pâte de montage appropriée. (Fig. 4)

2. ATTENTION

Risque d'endommagement du silentbloc, du couvercle "5", de la pièce de pression "6" et de la douille conique "7" ainsi que de la suspension pneumatique, si le silentbloc, le couvercle, la pièce et la douille sont mal alignés.

- Veiller à positionner correctement le silentbloc, le couvercle "5", la pièce de pression "6" et la douille conique "7".
- Suivre les repères marqués au préalable sur le silentbloc ou la position et le montage du silentbloc prescrits par le constructeur du véhicule.

⚠ Précaution

Risque de chute du dispositif de dépose/pose.

- Toujours porter des chaussures de sécurité.
- Protéger l'outil contre les chutes à l'aide de la sangle de sécurité KL-0040-2890 (accessoires).

Monter le dispositif de dépose / pose avec le silentbloc neuf sur la suspension pneumatique, tel que montré sur la fig. 5.

3. ATTENTION

La douille conique "7" se desserre pendant l'insertion à la presse et peut tomber.

- Sécuriser la douille conique "7" contre les chutes.

⚠ MISE EN GARDE

Lors de la pose de silentblochs, il y a le risque de rupture de la tige filetée de traction. En conséquence, il risque d'y avoir des projections de composants.

- Observer et ne pas dépasser la charge maximale de la tige filetée de traction (voir caractéristiques techniques).
- Utiliser la pompe hydraulique avec manomètre KL-0040-2829.
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange et accessoires d'origine GEDORE Automotive.
- NE JAMAIS se placer dans le sens de l'allongement axial de la tige filetée de traction.

Actionner la pompe hydraulique et insérer le silentbloc dans l'alésage jusqu'à ce qu'il ait atteint sa bonne position. Ceci est visible à travers la fenêtre d'inspection dans le couvercle "5". (Fig. 7)

Pendant le montage, lire et observer la force nécessaire indiquée sur le manomètre de la pompe hydraulique.

4. Enlever l'outil et contrôler la position du silentbloc.

5. Entretien et stockage

ATTENTION L'éther de pétrole et les solvants chimiques peuvent abîmer les pièces en plastique. Après utilisation, nettoyer tous les composants avec un chiffon propre. Contre la corrosion, huiler légèrement toutes les pièces en métal après chaque utilisation et les ranger dans un endroit propre et sec.

Accessoires : KL-0040-2890 - Sangle de sécurité



Accessoires : KL-0215-35 M28 - Pompe manuelle hydraulique



Fig. 8 : Composition



KL-1011-110

KL-0040-2841



KL-1011-111



6. Accessoires

KL-0040-2890 - Sangle de sécurité pour vérin hydraulique 28 t
Grâce à la sangle de sécurité KL-0040-2890 qui est fixée sur le véhicule et sur le vérin hydraulique KL-0040-2800, ce dernier est protégé contre les chutes.

KL-0215-35 M28 - Pompe manuelle hydraulique

La pompe manuelle hydraulique KL-0215-35 M28 est utilisée pour entraîner le vérin hydraulique KL-0040-2800.

Le manomètre KL-0040-2829, inclus dans le kit, est doté d'une graduation en tonnes adaptée au vérin hydraulique (28 t) KL-0040-2800 qui permet la lecture de la pression hydraulique et de la force appliquée pendant l'intervention.

7. Maintenance et réparation par le centre de service après-vente GEDORE Automotive

Dès que vous constatez une détérioration du dispositif de dépose / pose, arrêtez immédiatement toute utilisation de celui-ci pour des questions de sécurité. Pour une vérification et une réparation professionnelles de l'outil, veuillez vous adresser au centre SAV GEDORE Automotive.

Adresse :

GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41 // 78166 Donaueschingen // Postfach 1329
78154 Donaueschingen - GERMANY

Tél. : +49 (0) 771 / 8 32 23-0 // Fax : +49 (0) 771 / 8 32 23-90

E-mail : info@gedore-automotive.com

Internet : www.gedore-automotive.com

Pour toute demande d'informations concernant l'utilisation du dispositif de dépose / pose, veuillez contacter le centre SAV GEDORE Automotive.

8. Liste de pièces de rechange

KL-1011-11 - Dispositif de dépose/pose avec vérin hydraulique 28 t pour silentblocs PL Ø 139 mm

Pos.	Réf. article	Désignation	Qté
-	KL-1011-11	Dispositif de dépose/pose avec vérin hydr. (28 t), p. silentbloc PL SAF, Ø 139 mm	1
composé de :			
1	KL-0040-2800	Vérin hydraulique, 28 t	1
-	KL-1011-110	Dispositif de dépose/pose sans vérin hydr. (28 t), pour silentbloc PL SAF, Ø 139 mm	1

Pos.	Réf. article	Désignation	Qté
-	KL-1011-110	Dispositif de dépose/pose sans vérin hydr. (28 t), p. silentbloc PL SAF, Ø 139 mm	1
composé de :			
-	KL-1011-111	Jeu de douilles, p. silentbloc PL SAF, Ø 139 mm	1
-	KL-0040-2841	Tige filetée de traction M24, avec écrou	1

Pos.	Réf. article	Désignation	Qté
-	KL-0040-2841	Tige filetée de traction M24, avec écrou	1
composé de :			
2	KL-0040-2812-3	Écrou de serrage, Ø 40 mm, M24	1
3	KL-0040-2841-1	Tige filetée de traction M24 x 650 mm	1

Pos.	Réf. article	Désignation	Qté
-	KL-1011-111	Jeu de douilles, p. silentbloc PL SAF, Ø 139 mm	1
composé de :			
4	KL-1011-1103	Douille d'appui	1
5	KL-1011-1104	Couvercle	1
6	KL-1011-1102	Pièce de pression	1
7	KL-1011-1101	Douille conique, Ø 139 mm	1

9. Élimination dans le respect de l'environnement

Le dispositif de dépose / pose et son matériel d'emballage doivent être éliminés selon les directives et réglementations nationales en vigueur.